

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

## 7 серпня – 8-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 7 Успення св. Анни, матері Пресвятої Богородиці August 7, 2022 – 8th Sunday after Pentecost – Tone 7 Dormition of Saint Anna, Mother of the Most Holy God-Bearer

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 8 серпня

8:00AM Особливе намірення (ж. Н.Н.)

Вівторок, 9 серпня – св. цілителя Пантелеймона

8:00AM За здоров'я пані Морелл (ж. о. Іван)

Середа, 10 серпня

8:00AM † Ілія (ж. род. Мачай)

Четвер, 11 серпня

8:00AM † Юрій (ж. Родина)

П'ятниця, 12 серпня

8:00AM † Божена Єлисавета Кашак (ж. о. Іван)

Субота, 13 серпня – Початок Спасового посту

8:30AM † Мілас Лебедович (ж. З. Лебедович)

Неділя, 14 серпня – 9-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

Monday, Aug. 8

Special Intention (N.N.)

Tue, Aug. 9 – Martyr & Healer Panteleimon

Health of Mrs. Morell (Fr. Ivan)

Wednesday, Aug. 10

† Ilija (Maczaj Family)

Thursday, Aug. 11

† George (Family)

Friday, Aug. 12

† Bozena Elizabeth Kaszczak (Fr. Ivan)

Sat., Aug. 13 – Dormition Fast begins

† Milas Lebedovych (Z. Lebedovych)

Sunday, Aug. 14 – 9<sup>th</sup> S. after Pentecost

Слово Боже на сьогодні: Апостол – 1 Кор. 1, 10-18 Євангеліє – Мм. 14, 14-22

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – 1 Кор. 3, 9-17 Євангеліє – Мм. 14, 22-34

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

ПАРАФІЯЛЬНІ ЗВІТИ ЗА 2020-2021 є готові та доступні біля нижнього входу до церкви.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 11 серпня о год. 6PM.



68-А СВЯТО-УСПЕНЬСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службениць в Словцбургу відбудеться в наступну суботу і неділю, 13-14 серпня. В програмі: Архирейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 23 серпня о 6:00PM.

РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ відбудуться на Союзівці в днях 4-6 листопада. Взяти участь можуть всі учні 8-12 кл. Більше інформації буде згодом. Запрошуються всі підлітки.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

**Початок Спасового посту:** Християни перших віків завжди готувалися постом і молитвою до великих празників. З цієї священної практики з часом розвинулися коротші чи довші пости. Насамперед це Великий піст перед світлим празником Господньої Пасхи. Перед празником Христового Різдва ввійшов у звичай піст Пилипівки. З особливого культу до святих верховних апостолів Петра й Павла виник піст Петрівки. А вкінці прийшов наймолодший з чотирьох річних постів - піст Успенський. Ним ми приготуємо себе до найбільшого празника Пресвятої Богородиці, її святого Успення. Так ми наслідуємо пости й молитви Пречистої Діви Марії, якими вона готувалася до зустрічі Свого Божого Сина у Своему святому Успенні.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 1:10-18 Gospel – Matt 14:14-22

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 3:9-17 Gospel – Matt 14:22-34

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!



ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

PARISH 2020-2021 FINANCIAL REPORTS are available near the downstairs entrance.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, Aug. 11 at 6PM. We are studying from Psalm 32 onward. New “students” are always welcome!

68<sup>TH</sup> ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held next weekend, August 13-14 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg, N.Y. The Sisters invite all our parishioners and friends to attend! For information call: 845-753-2840 or visit their website at [www.ssmi-us.org](http://www.ssmi-us.org) to see the weekend's complete schedule.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Tuesday, Aug. 23 at 6PM in the undercroft – it is open to all parishioners.

TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of November (4-6). Students from grades 8 through 12 may attend. More information will be forthcoming. All teens are invited.

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul of the Faithfully departed or any other special intention. You may call the parish office or drop your intention envelope in the collection basket.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer and masks for those that need), since our trustees do not walk around with the baskets. Thank you for your continued support!

WE CONTINUE TO LIVE-STREAM Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)



### Financial Recap – 07/31/2022

Offerings/Envelopes	\$ 752.00
Cash	222.00
Candles	183.00
Poor	46.00
Coffee	103.00
Church Donation	100.00
IMO † Mr. Guran	100.00
Beatification Ukr Sts	20.00
Varenyky	120.00

**Total Contributions: \$1,646.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary